

## دامه زراوهی به ده زگاگردن بو به پئوه به ران (GloD)

### چاره سهر بو دامه زراوه کان دابین ده کهین

دهسته بهری

زیادبوونی قازانج و چالاکردنی ژینگه‌ی چاودئیری له ده زگاندا ده کهین

دهسته بهری

پیشه گهرتیی کاری دامه زراوه کان ده کهین به پئی ستاندارده نئوده و له تیه کان

دهسته بهری

به رده و امبوونی دامه زراوه کان ده کهین له ههردوو کهرتی گشتی و تایبه تدا

## پښت

- 3 ..... ټيمه کيڼ؟
- Error! Bookmark not defined**..... هاوبه شه کانمان
- ټه نداماني ټه نجومه ني ده سټپاکاني دامه زراوه ي به ده رگا کردن بؤ به رټوه به ران
- 6 ..... GlOD
- 8 ..... ديدى ټيمه
- 9 ..... ټه رکى ټيمه
- 10 ..... کؤمه له ي مه به ست
- 11 ..... به چى جيا ده کرتينه وه؟
- 12 ..... خزمه تگوزاريه کانمان
- 13 ..... شاره زايانمان:
- 13 ..... ده سټکه وته کانمان
- 15 ..... کړيارانى GlOD
- 19 ..... په يوه نديمان پټوه بکه

## ئىمە كىين؟

دامەزراوہى بە دەزگاگردن بۆ بەرپۆہبەران (GlOD) دامەزراوہىە كى كۆمەلگای مەدەنىي قازانچ نەويستە كە لە ساى 2016 لە عىراق دامەزراوہ.

GlOD دامەزراوہىە كە لە ناو زنجيرە ناوہندىك بۆ بەرپۆہبەران لە ھەموو جىھاندا ( Institute of Directors) كە لە لاىەن دامەزراوہى دارايى جىھانى IFC سەر بە كۆمەلەى بانكى نىودەولەتییەوہ دامەزراوہ.

GlOD بە يە كەم دامەزراوہ دادەنریت لە عىراقدا تايبەت بە داينكردى چارەسەرى بەردەوامىپيدانى دامەزراوہى لە رىگەى جىبەجىكردى بە دەزگاگردنەوہ.

## هاوبه شه کانمان



دامه زراوه‌ی دارایی نیوده‌وله‌تی IFC سهر به کومه‌له‌ی بانکی نیوده‌وله‌تی:

دامه زراوه‌ی دارایی نیوده‌وله‌تی IFC / ئه‌ندای کومه‌له‌ی بانکی نیوده‌وله‌تی به هاوبه‌شی ستراتیجیمان داده‌نریت. دامه زراوه‌ی دارایی نیوده‌وله‌تی IFC دامه زراوه‌یه‌کی دارایی نیوده‌وله‌تیه که خزمه‌تگوزاری وه‌به‌ره‌پنان، راویژکاری و کارگیری دارایی دابین ده‌کات بۆ هاندانی گه‌شه‌کردنی که‌رتی تایبه‌ت له ولاتاندا.



## کۆمپانیای ئه‌حمده‌د الجبوری و هاوبه‌شه‌کانی

کۆمپانیایه‌کی تایبه‌ته به گه‌شه‌پیدانی سه‌چاوه‌ مرۆپیه‌کان و راه‌پنان له بواری زانستی دارایی و ژمپیری و رامیاریدا. کۆمپانیای جبوری هاوبه‌شی په‌روه‌رده‌ی ده‌سته‌ی ژمپیران و وردبینانی دامه‌زراوه ئیسلامیه‌ داراییه‌کانه (ایوئی). هه‌روه‌ها هاوبه‌شی کۆنگره‌ی عه‌ره‌بیه‌ بۆ ژمپیره‌ یاسایه‌کان و، هاوبه‌شی په‌روه‌رده‌ی په‌یمانگی ژمپیره‌ یاسایه‌کانه له ئینگیلته‌را و ویلز بۆ پروانامه‌ی باوه‌رپیکراو له IFRS و ئه‌نجومه‌نی گشتی بانکه‌کان و دامه‌زراوه‌ داراییه ئیسلامیه‌کان.



رابطة المصارف الخاصة العراقية  
Iraq Private Banks league

## یه کیتی بانکه تایبه ته کانی عیراق:

- یه کیتی بانکه تایبه ته کانی عیراق دامه زراوه له ریکه وتی 2004/5/5 به به شداریکردنی نوینهرانی ئەو نۆزده بانکه تایبه تانه ی که له و کاته دا له کاردا بوون و، له ساتی دروستبوونیه وه یه کیتییه که کاری کردوو به بنیاتنانی په یوه نندییه کی تووند له گه ل دهسه لاتی داراییدا که خو ی ده بینیه وه له بانکی ناوه نیدی عیراقی.
- دووپا تکرده وه ی په یوه نندییه هه ره وه زییه کانی نیوان ئە فندامانی یه کیتی و، پاراستنی ماف و سووده هاوبه شه کانیان به گرنگترین ئامانجه کانی داده نریت، سه رباری گه شه پیدان و شایه سته کارییکردنی کادره مروییه کان له بانکه کاند له ریکه ی به شداریییکردنیان له خوله کانی مه شقیپیکردن به مه بهستی نویکردنه وه ی کاری بانکی.
- نوینه رایه تیکردنی بانکه تایبه ته کان له عیراق و دهره ویدا و بلاوکردنه وه ی هوشیاری و روشنییری بانکی له نیوان فرمانبه رانی بانکدا و دهریری را و راوئیکردن دهریاری دهستور و یاسا په یوه ندیداره کان و به هیزکردنی کاری هه ره وه زی له نیوان نوینهرانی بانکه عیراقیه کان (تایبهت و حکومی) و هه ره ها له گه ل بانکه عه ره بی و بیانییه کاند به مه بهستی گوړینه وه ی زانیاری و ئەزمون به ئامانجی بنیاتنانی بنچینه یه ک بو لیکتیگه یشتن له نیوان به رتوبه رایه تییه کانی بانکه عیراقیه کاند.
- یه کیتییه که به شیوه یه کی تایبهت گرنگی به هه ره وه زی له گه ل دامه زراوه و دهسته عه ره بی و بیانییه خاوه ن ئامانجه هاوبه شه کان و هه ره وه زی له گه ل دامه زراوه کانی کومه لگه ی مه ده نی له هه موو بواره کاند بو خزمه تی دۆزه کانی گه لی عیراقی، ده دات.

ئەندامانى ئەنجومەنى دەستپاكانى دامەزراوى

بەدەزگاگردن بۆ بەرپۆه بەران GlOD

سەرۆك و ئەندامانى ئەنجومەنى دەستپاكانى دامەزراوى

بەدەزگاگردن بۆ بەرپۆه بەران GlOD دەستەبۇئىيكن لە خاوهنكارى

خاوهن ئەزمون و دەستكەوتى گەواهى بۆدراو و ھەرىكەك لە بوارى

كارى خۆيدا خزمەتى مەزنى پيشكەشكردوو، ئەمەش

جىپەنجەيەكى ديارى جى ھىشتوو لە كەرتى تايبەتى ئابوورپى

عيراقيدا.



د. وه صفي طاهر هقوچي  
چيگري سهرؤكي نهنجومهني دهستيگان  
چيگري سهرؤكي زانكوي تشك



بهريز محمود رهئوف كهريم  
سهرؤكي نهنجومهني دهستيگان  
چيگري سهرؤكي نهنجومهني بهريوبهرايهني  
كومهلهي كار



بهريز دارا جهليل خهيات  
سهرؤكي زنجيره كومپانيگاني خهيات  
سهرؤكي پهگيتي زووره بازگاني و  
پيشهسازيهكان له ههريزي كوردستان



خاتوو تريسكه ئيحسان ئهسعدي  
سهرؤكي كومهلهي كوردستاني بو خانماني  
خاوونگار و دامهزرتيهه و سهرؤكي كومهلهي  
بالا بو بهروهده و فيزيوون



بهريز نازاد موستهفا حسين  
چيگري سهرؤكي نهنجومهني بهريوبهرايهني  
كومپانياي ماسي جيهاني



بهريز مازن سهعد  
ئهئندازياري راوئيزگاري له بواري شاري ژيرو  
ئهكئهئوئزاي داهاتوودا



بهريز سهدرهدين كهمال محهمهد  
خاوون و سهرؤكي كومهلهي هيئي  
ئهئندام له پهگيتي زووره بازگاني و  
پيشهسازيهكان - ههريزي كوردستان



د. زهكي حسين قادي  
ئهئندامي هههميشهني نهنجومهني بهريوبهرايهني  
كومپانياي صلاحدين هوئدينگه



بهريز وهديع الحنظل  
سهرؤكي كومهلهي الحنظل  
سهرؤكي پهگيتي بانكه تايبهئهكان عئراق



بهريز نهصير شمه  
هونهرمهئندي يونسكو بو ئاشي  
و بانئوئزي ريگخراوي ئهئهئعنهني ئئيودولهني

دیدى ئىمه

"پېشروى له پېشكه شكردى خه زمه تگوزارى به ده زگا كړدى  
دامه زراوه كان له عېراقدا"

- GloD -



## ئەركى ئىمە

1. دامەزراوہ کہ مان ئامانجی چەسپاندنی رۆشنیری بە دەزگا کردنی دامەزراوہ کان و برەودانە بە جێبەجێکردنی بنەماکانی لە عێراقدا.

دەکریت بە دەزگا کردنی دامەزراوہ کان بەم شیوہیە پێناسە بکریت: ئەو کۆمەلە کاریکردن و راییکارییانە یە کہ بە ئامانجی رابەریکردن و چاودێریکردنی دامەزراوہ کہ بە پێی پێوہرە نیودەولەتییە کان دەگیریتە بەر، بەو شیوہیە یە کہ دەستەبەری بەدیھێنانی باشترین ئەنجام دەکات لە لایەنەکانی (رہوتی برباردان - دارشتنی سیاسەت و ستراتیجی دامەزراوہ کہ - دابەشکردنی رۆل و ئەرکەکان - زیادکردنی خستنەرۆو و شەفافیەت - سنووردارکردنی گەندەلێی کارگیری و دارایی - ئامادەیی بۆ رۆوبەرۆو بوونەوہی مەترسییەکان - چالاککردنی چاودێری - بەردەوامبوونی لە نەوہکانی داھاتوودا).

2. GIOD چارەسەرگەلێک بە کەرتی تاییبەت پێشکەش دەکات لە رینگە ی بنیاتنانی بنچینە دروستەکانەوہ بۆ کۆمپانیا و بانکەکان، ئەوہش لە رینگە ی جێبەجێکردنی باشترین کاریکردنە نیودەولەتییەکانەوہ بۆ باشترکردنی کارامەییەکان لەلای کۆمەلگای ئالوویری بە مەبەستی بەرزکردنەوہی بۆ ئاستیکی پیشەگەری کہ دەستەبەری بەردەوامبوون و زیادبوونی قازانجی دامەزراوہکان دەکات.

كۆمەنەي مەبەست:

لە چالاي و خزماتگوزاريە كانماندا، ئامانچمان دروستكردنى بىرپارە  
لە دامەزراوە كاندا، ھاوشىوھى:

-وھبەرھىنەرانى خاوەن پارە

-ئەنجومەنى بەرپۆھبەردن (سەرۆكى  
ئەنجومەنى بەرپۆھبەردن، جىگىرى سەرۆكى  
ئەنجومەنى بەرپۆھبەردن، ئەندامانى  
ئەنجومەنى بەرپۆھبەردن، سكرتېرى  
ئەنجومەنى بەرپۆھبەردن)



-بەرپۆھبەرانى پلەبەرز (بەرپۆھبەرى  
جىبەجىكار، بەرپۆھبەرى خىستەنگەر،  
بەرپۆھبەرى دارايى، ...)

-ئەوانەي گىرنگى بە بەدەزگاگردنى  
كۆمپانىيانان دەدەن

## به چي جيا ده كرښنه وه؟

<p>به برنامه مه شقييه كانمان له لايه ن IFC وه داريژراوه</p>	<p>يه كه مين ريځخراوي قازانج نه ويستي تايبته به به ده زگاگرډني دامه زراوه كان له عيراق</p>
<p>ريځخراوي IFC سهر به كوښه له ي بانكي نيوده و له تي هاوبه شي ستراتيحي نيمه يه</p>	
<p>به برنامه كانمان زياتر كرده كييه وه ك له وه ي تيوري بيت</p>	<p>به برنامه كانمان له لايه ن كه ساني شاره زاوه له بواري به ده زگاگرډني دامه زراوه كاندا پيشكه ش ده كرين</p>

## خزمه تگوزاریه کانمان

- ✓ به‌نامه مه‌شقییه کانمان هاوچه‌شن و گشتگیرن، بوئه‌وهی له‌گه‌ل پیویستییه‌کانی کرپاره‌کانماندا یه‌کبگرنه‌وه و به‌گویره‌ی باشترین پیوه‌ر و کارپیکردنه‌نیوده‌وله‌تییه‌کان پیشکه‌شیکرتین.
- ✓ ده‌بارهی دامه‌زراوه‌خیزانییه‌کان، سه‌رنج ده‌خه‌ینه‌سه‌ر دابینکردنی‌گورزه‌یه‌ک له‌چاره‌سه‌ری‌کرداری‌بو ده‌سته‌به‌رکردنی‌به‌ره‌وپیش‌چوون و به‌رده‌وامی‌به‌دریژایی نه‌وه‌کان.
- ✓ دابینکردنی‌گورزه‌یه‌ک له‌خزمه‌تگوزاری‌پاویژکاری‌له‌بواری‌به‌ده‌زگا‌کردنی‌دامه‌زراوه‌کان:
  1. هه‌سه‌نگاندن و جیبه‌جیکردنی‌کارپیکردنه‌کانی‌به‌ده‌زگا‌کردنی‌دامه‌زراوه‌کان.
  2. هه‌سه‌نگاندن و خستنه‌گه‌ری‌ئه‌نجومه‌نیکی‌کارگیری‌چالاک.
  3. هه‌سه‌نگاندنی‌دامه‌زراوه‌کان‌بو‌به‌ره‌وپیش‌بردنی‌سیاسه‌ته‌کانی‌خستنه‌روو و شافاییه‌ت.
  4. هه‌سه‌نگاندنی‌دامه‌زراوه‌کان‌بو‌دارشتنه‌وهی‌ستراتیجی‌تایبه‌ت‌به‌خۆی.
  5. پاویژکاری‌کردن‌بو‌ده‌سته‌به‌رکردنی‌به‌رده‌وامبوون‌بو‌دامه‌زراوه‌خیزانییه‌کان.
  6. یارمه‌تیدانی‌دامه‌زراوه‌کان‌له‌دانانی‌سیسته‌میکی‌چاودی‌یکردنی‌چالاک.
- ✓ ئاماده‌کردن و نه‌خشه‌سازی‌ریبه‌ری‌به‌ده‌زگا‌کردنی‌دامه‌زراوه‌کانی‌تایبه‌ت‌به‌هه‌ر‌دامه‌زراوه‌یه‌ک.

## شاره‌زایانمان:

به‌رنامه‌کان له لایهن شاره‌زایانی تابیهت به بواری به‌ده‌زگاگردنی دامه‌زراوه‌کانه‌وه پیشکەش ده‌کرتن.

یه‌که‌م: شاره‌زایانی دامه‌زراوه‌ی دارایی نیوده‌وله‌تی IFC / سهر به‌کۆمه‌له‌ی بانکی نیوده‌وله‌تی.

دووهم: شاره‌زایانی نیوده‌وله‌تی.

سێیه‌م: شاره‌زایانی هه‌رتیمی.

چوارهم: شاره‌زایانی خۆجیتی.

## ده‌ستکه‌وته‌کانمان

1. بلاوکردنه‌وه‌ی رۆشنیبری به‌ده‌زگاگردنی دامه‌زراوه‌کان:

به‌ئامانجی بلاوکردنه‌وه‌ی رۆشنیبری به‌ده‌زگاگردنی

دامه‌زراوه‌کان، دامه‌زراوه‌ی به‌ده‌زگاگردن بۆ به‌رتیوه‌به‌ران Glod

له‌ساتی دروستبوونییه‌وه‌هه‌ستاوه‌به‌پیشکەشکردنی سیمینار

و‌وۆرکشۆپ بۆ کۆمپانیا و بانکه‌کان.

2. له‌که‌رتی بانکیدا:

دامه‌زراوه‌ی به‌ده‌زگاگردن بۆ به‌رتیوه‌به‌ران Glod به‌هاوبه‌شی

له‌گه‌ل دامه‌زراوه‌ی دارایی نیوده‌وله‌تی IFC / سهر به‌کۆمه‌له‌ی

بانکی نیوده‌وله‌تی، هه‌ستاوه‌به‌پیشکەشکردنی خولی راهینان بۆ

زۆربه‌ی بانکه‌عێراقیه‌کان و بۆ بانکی ناوه‌ندی عێراقی له‌ژێر

ناونیشانی (راهینانی بانکه‌عێراقیه‌کان له‌سهر رتیه‌ریکردنی

به‌ده‌زگاگردنی ده‌رچوو له‌لایهن بانکی ناوه‌ندی عێراقیه‌وه).

3. له‌که‌رتی کۆمپانیاکاندا:

دامه‌زراوه‌ی به‌ده‌زگاگردن بۆ به‌رتیوه‌به‌ران Glod به‌پشتیوانی

دامه‌زراوه‌ی دارایی نیوده‌وله‌تی IFC، هه‌ستاوه‌به‌

پیشکەشکردنی خولی جیاواز له‌بواری به‌ده‌زگاگردنی

دامه‌زراوه‌کان بۆ کۆمپانیاکان، به‌ئامانجی پیشخستنی کارامه‌ی

به‌رتیوه‌به‌ره‌کانی، له‌وانه:

Kar group – Mass group – Mega Mall – )

Salahaddin group – Qaiwan group – Erbil

Chamber of Commerce – Hiwa Foundation –  
(Ashur Brick – Majid Ashtar – Asriya group

4. پیشکەشکردنی خزمەتگوزارییەکانمان لە ناوەندی  
دامەزراوەکانماندا:

5. پیشکەشکردنی خزمەتگوزارییەکانمان لە شوێن و ولاتی  
جیا جیادا:

عێراق (هەولێر، بەغداد، سلێمانی)، لوبنان (بەروت)

# کریارانی GloD

بهشی کۆمپانیان



## کریارانی GloD

### بهشی بانکہ کان

ADIB مصرف اے ڈی بی



Al-Jazira Islamic Bank



مصرف الجزيرة الاسلامي





## کپيارانی GloD



مصرف نور العراق الإسلامي  
IRAQ NOOR ISLAMIC BANK



المصرف العراقي الإسلامي  
IRAQI ISLAMIC BANK  
بنك إسلامي عراقي



المصرف الإسلامي العراقي  
ISLAMIC BANK OF IRAQ



مصرف الشرق الأوسط العراقي للاستثمار  
IRAQI MIDDLE EAST INVESTMENT BANK



مصرف المنصور  
MANSOUR BANK



مصرف كردستان الدولي للاستثمار  
KIB



مصرف الراجح الإسلامي  
RAJIH ISLAMIC BANK



مصرف الراجح الإسلامي  
RAJIH ISLAMIC BANK



مصرف الرشيد  
RASHEED BANK



مصرف سومر التجاري  
SUMER COMMERCIAL BANK  
تأسس سنة 1999



بنك الشمال  
North Bank



ISBANK



RT ISLAMIC



مصرف الواحة  
Al-Waha Bank



مصرف جسر العراق  
TRANS IRAQ BANK  
بنك عراقي



مصرف الثقة الدولي الإسلامي  
TRUST INT. ISLAMIC BANK



مصرف الاتحاد العراقي  
Union Bank of Iraq



المصرف المتحد للاستثمار  
United Bank For Investment



ZAIN ISLAMIC IRAQ



BYBLOS BANK



بنك



National Bank of Iraq  
المصرف الوطني العراقي

## کریارانی GloD

بهشی ریکخواوه کان



بهشی زانکۆکان



## په یوه نډیمان پټوه بکه

رټیګاګانی په یوه نډی کېردن به دامه زراوه ی به ده زګاګردنی بؤ به رټیوه به ران

Email: [info@iraqi-iod.org](mailto:info@iraqi-iod.org)

ژماره ی ته له فون: + 964 (0) 750 878 7872

+ 964 (0) 750 878 7873

ناونیشان: نووسینګه ی هه ولټر: شه قامی ګولان، ته لاری یه کټی ژووری  
بازرګانی و پیشه سازیه کانی هه رټمی کوردستان، نهوومی چواره م.  
نووسینګه ی به ګداد: کراده، ساحة عقبه بن نافع، بنایه المحطة

وټسایت: [www.iraqi-iod.org](http://www.iraqi-iod.org)